Smith+Nephew

Do not use if package is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / No utilizar si el envase está dañado / Não utilizar se a embalagem estiver danificada / Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is / Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget / Må ikke brukes hvis pakningen er skadet / Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut / Använd inte om förpackningen är skadad / Да не се използва, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, pokud je obal poškozený / Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Nelietot, ja iepakojums ir bojāts / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone / A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat / Nepoužívajte, ak je balenie poškodené / Ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana / Ambalaj hasarlıysa kullanmayın

Green Dot / Point vert / Grüner Punkt / Punto Verde / Ponto Verde / Punto verde / Groene punt / Det grønne punkt / Grønt punkt / Vihreä piste / Den gröna punkten / Знак „зелена точка" / Zelený bod / Zelena točka / Roheline täpp / Πράσινη βούλα / Zöld pont / Zaļais punkts / Žaliasis taškas / Zielony punkt / Punct verde / Zelený bod / Zelena točka / Yeşil Nokta

Recyclable Packaging / Emballage recyclable / Recycelbare Verpackung / Embalaje reciclable / Embalagem reciclável / Imballaggio riciclabile / Recyclebare verpakking / Genanvendelig emballage / Resirkulerbar emballasje / Kierrätettävä pakkaus / Återvinningsbar förpackning / Recyklovatelný obal / Pakiranje koje se može reciklirati / Ringlussevõetav pakend / Ανακυκλώσιμη συσκευασία / Újrahasznosítható csomagolás / Pārstrādājams iepakojums / Perdirbama pakuotė / Opakowanie nadające się do recyklingu / Ambalaj reciclabil / Recyklovateľný obal / Embalaža, primerna za recikliranje / Geri Dönüştürülebilir Ambalaj

ALLEVYN GB
*Global

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN England
◊Trade Marks of Smith+Nephew ©Smith+Nephew.
Date of issue 08/2024. Revision 02
Printed in China/ Imprimé en : Chine
Smith & Nephew Operations B.V.,
Bloemlaan 2, 2132 NP Hoofddorp, Netherlands

CE 2797

STERILE EO

IFU.SMITH-NEPHEW.COM

25°C/ 77°F

MD UDI

10601923 44790

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE — SILICONE GEL ADHESIVE DRESSING
LOW — LOW ABSORBENCY
7 UP TO 7 DAYS — UP TO 7 DAYS WEAR TIME
EN

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Silicone gel adhesive hydrocellular foam dressing

Description
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings have a triple-layered construction which combines an absorbent hydrocellular pad sandwiched between a perforated silicone gel adhesive wound contact layer and a highly permeable waterproof top film.

Mode of action
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings facilitate dynamic fluid management and promote a moist wound healing environment which is optimal for healing, thereby helping to reduce the risk of maceration. The perforated silicone gel adhesive wound contact layer allows exudate to pass through to the foam layer. The silicone adhesive layer is gentle, suitable for use on fragile skin and makes it easy to apply, reposition and remove the dressing. The hydrocellular foam layer absorbs exudate away from the wound. The breathable top film allows evaporation and aids the prevention of bacterial contamination of the wound.

Indications
Wound management by secondary intention on shallow, granulating wounds, chronic and acute exudative wounds, full and partial thickness wounds which include pressure ulcers, leg ulcers, diabetic foot ulcers, surgical wounds, first and second degree burns, skin tears. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings can be used for the prevention of medical device related pressure injuries on intact skin, as part of a pressure injury protocol.

Precaution: Care should be taken when using the dressing under medical devices near the nose and mouth, where moisture can build up and affect adherence, leading to dressing movement.

Precautions
Do not use ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings with oxidising agents such as hypochlorite solutions (e.g. EUSOL) or hydrogen peroxide, as these can break down the absorbent polyurethane component of the dressing. If reddening or sensitisation occur discontinue use and consult a healthcare professional.
Do not use the dressings to secure other medical devices to the patient, due to the gentle adhesive used.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings should not be used for pressure injury prevention unrelated to medical devices.
Care should be taken when using the dressings under medical devices near the nose and mouth, where moisture can build up and affect adherence, leading to dressing movement.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings are single-use only and should not be re-used as cross-contamination or infection may occur and the dressing may be ineffective.
The scale on the pouch is for guidance to assist dressing selection only, and care should be taken to avoid cross-contamination.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings are for healthcare professional use and for use by patients under the direction of a healthcare professional.
When required, healthcare professionals should provide appropriate advice to patients on how to apply, monitor the dressing, remove, and dispose of the dressing and when to contact a healthcare professional as detailed in this leaflet.

Instructions for use
1. Cleanse the application site. Ensure surrounding skin is clean, dry and free from excess hair.
2. Select appropriate dressing size.
3. Start to remove the protector material from ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressing and anchor the adhesive side of the dressing to the skin.
4. Smooth the dressing over the application site, removing the remaining protector material and ensure that the dressing is adhered all around the application site. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings can be left in place without the need for secondary retention.
5. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings can be cut, which help to dress awkward areas of the body. Cutting the dressing will compromise the bacterial barrier and showerproof properties of the dressing. Always use aseptic technique when cutting the dressing. Ensure any exposed foam areas are covered with an appropriate film dressing taking care not to cover the entire dressing.
6. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings can be used in conjunction with INTRASITE◊ Gel for necrotic or sloughy wounds.

Observation when used for medical device related pressure injury prevention: frequently inspect the skin for pressure damage by lifting back one corner, inspecting, and then repositioning the dressing.

Frequency of change
During the early stages of treatment, ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings should be inspected frequently.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings can be left in place for up to 7 days depending on the condition of the application site and the surrounding skin or until exudate is visible and approaches to within 0.5cm/3/16in. of the edge of the dressing pad, whichever is sooner. The decision of when to change should be dependent upon clinical assessment and local protocols under the guidance of a healthcare professional

Dressing removal
To remove ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Dressings, lift one corner of the dressing and slowly peel back until completely removed from the application site.
Dispose of according to local clinical protocols, or throw away hygienically after use.
If during the use of this device you believe that a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and your competent authority.
complaints@smith-nephew.com

Product Availability

Code	Size	Availability
66800833	5cm x 5cm / 2in. x 2in.	Carton of 10
66800834	7.5cm x 7.5cm / 3in. x 3in.	Carton of 10
66800835	10cm x 10cm / 4in. x 4in.	Carton of 10
66800836	5.5cm x 12cm / 2 1/8in. x 4 3/4in.	Carton of 10
66800837	8cm x 15cm / 3 1/8in. x 6in.	Carton of 10
66800840	15cm x 15cm / 6in. x 6in.	Carton of 10
66800841	8cm x 8cm / 3 1/8in. x 3 1/8in	Carton of 10
66801012	10cm x 20cm / 4in. x 8in.	Carton of 10
66801013	Oval 8.6cm x 7.7cm / 3 3/8in. x 3in.	Carton of 10
66802143	Oval 8.6cm x 7.7cm / 3 3/8in. x 3in.	Carton of 3
66801014	Oval 15.2cm x 13.1cm / 6in. x 5 1/8in.	Carton of 10
66801041	Multisite 8cm x 8.4cm / 3 1/8in. x 3 5/16in.	Carton of 10
66802144	Multisite 8cm x 8.4cm / 3 1/8in. x 3 5/16in.	Carton of 3

◊Trade Marks of Smith+Nephew. Date of issue 08/2024. Revision 02

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE — PANSEMENT AVEC ADHESIF DE GEL DE SILICONE
LOW — POUVOIR ABSORBENT FAIBLE
7 UP TO 7 DAYS — EN PLACE JUSQU'A DE 7 JOURS
FR

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE
Pansement hydrocellulaire adhésif avec gel siliconé

Description
Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE sont constitués de trois couches : un tampon hydrocellulaire absorbant disposé en sandwich entre un adhésif à base de gel siliconé perforé en contact avec la plaie et un film supérieur imperméable hautement perméable.

Mode d'action
Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE facilitent la gestion dynamique des fluides et favorisent un environnement humide optimal pour la cicatrisation, contribuant ainsi à réduire le risque de macération. La couche perforée de l'adhésif à base de gel siliconé en contact avec la plaie laisse passer l'exsudat à travers la couche de mousse. La couche de l'adhésif à base de gel siliconé est douce, adaptée aux peaux fragiles et facilite l'application, le repositionnement et le retrait du pansement. La couche de mousse hydrocellulaire absorbe l'exsudat et l'éloigne de la plaie. Le film supérieur respirant permet l'évaporation et aide à prévenir la contamination bactérienne de la plaie.

Indications
Prise en charge des plaies, ne pouvant cicatriser que par deuxième intention, superficielles et bourgeonnantes, plaies exsudatives chroniques et aiguës, plaies superficielles à profondes y compris les escarres dues à la pression, les ulcères de jambe, les ulcères du pied diabétique, les plaies chirurgicales, les brûlures du premier et deuxième degré et les déchirures cutanées. Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE peuvent être utilisés pour la prévention des escarres dues à la pression liées à un dispositif médical sur une peau intacte dans le cadre du protocole de prévention des escarres.

Précaution : Des précautions doivent être prises lorsque le pansement est utilisé sous des dispositifs médicaux à proximité du nez et de la bouche, où de l'humidité peut s'accumuler et affecter l'adhérence, entraînant un déplacement du pansement.

Précautions d'emploi
Ne pas utiliser les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE avec des agents oxydants comme les solutions d'hypochlorite (p. ex., EUSOL) ou de l'eau oxygénée, car ceux-ci peuvent dégrader le composant polyuréthane absorbant du pansement. En présence de rougeurs ou de sensibilité, arrêter l'utilisation et consulter un professionnel de santé.
Ne pas utiliser ce pansement pour fixer d'autres dispositifs médicaux sur le patient car un adhésif doux est utilisé.
Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ne doivent pas être utilisés pour la prévention des escarres dues à la pression qui ne sont pas liées à un dispositif médical.
Des précautions doivent être prises lorsque les pansements sont utilisés sous des dispositifs médicaux à proximité du nez et de la bouche, où de l'humidité peut s'accumuler et affecter l'adhérence, entraînant un déplacement du pansement.
Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE sont à usage unique seulement et ne doivent pas être réutilisés car autrement il pourrait se produire une contamination croisée ou une infection et ils pourraient être inefficaces.
L'échelle sur la poche est uniquement destinée à des fins d'orientations, pour aider à la sélection des pansements, et il faut veiller à éviter toute contamination croisée.
Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE sont conçus pour être utilisés par des professionnels de la santé et par des patients sous la supervision d'un professionnel de la santé.
Lorsque cela est nécessaire, les professionnels de la santé doivent fournir des conseils appropriés aux patients sur la manière d'appliquer, de surveiller le pansement, de le retirer et de le jeter, et sur le moment où il faut contacter un professionnel de la santé, comme indiqué dans cette notice.

Mode d'emploi
1. Nettoyer le site d'application. S'assurer que la peau périlésionnelle est propre, sèche et ne comporte pas trop de pilosité.
2. Sélectionner la taille de pansement appropriée.
3. Commencer à retirer le matériau protecteur du pansement ALLEVYN GENTLE BORDER LITE et fixer le côté adhésif du pansement sur la peau.
4. Lisser le pansement sur le site d'application en retirant le reste du film protecteur et s'assurer que le pansement adhère bien tout autour du site d'application. Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE peuvent être laissés en place sans besoin de rétention secondaire.
5. Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE peuvent être coupés, ce qui aide à panser des zones difficiles d'accès du corps. En coupant le pansement, vous compromettrez la barrière bactérienne et les propriétés d'étanchéité du pansement. Utilisez une technique aseptique lorsque vous coupez le pansement. Veillez à ce que toute zone de mousse exposée soit recouverte d'un pansement composé d'un film approprié en faisant bien attention à ne pas couvrir la totalité du pansement.
6. Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE peuvent être utilisés avec INTRASITE◊ GEL pour les plaies nécrotiques ou visqueuses.

Remarque en cas d'utilisation pour la prévention d'escarres dues à la pression liées à un dispositif médical : inspecter fréquemment à la recherche de lésions dues à la pression. Pour ce faire, soulever l'un des coins en un mouvement parallèle à la peau, inspecter, puis repositionner le pansement.

Fréquence de changement
Durant les premières phases de traitement, les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE devront être fréquemment inspectés. Les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE peuvent être laissés en place jusqu'à 7 jours, suivant l'état du site d'application et de la peau périlésionnelle ou jusqu'à ce que l'exsudat soit visible et qu'il soit à moins de 0,5 cm/3/16 po du bord de la compresse, selon la première éventualité. La décision de changer de pansement doit dépendre de l'évaluation clinique et des protocoles locaux, sous la direction d'un professionnel de la santé.

Retrait du pansement
Pour retirer les pansements ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, soulever l'un des coins et le tirer doucement en un mouvement parallèle à la peau jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré du site d'application.
Éliminer conformément aux protocoles cliniques locaux ou éliminer dans le respect des règles d'hygiène après utilisation.
Si un incident grave semble survenir lors de l'utilisation du dispositif, il faut le signaler au fabricant et à l'autorité compétente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilité du produit

Code	Taille	Disponibilité
66800833	5 cm x 5 cm	Carton de 10
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	Carton de 10
66800835	10 cm x 10 cm	Carton de 10
66800836	5,5 cm x 12 cm	Carton de 10
66800837	8 cm x 15 cm	Carton de 10
66800840	15 cm x 15 cm	Carton de 10
66800841	8 cm x 8 cm	Carton de 10
66801012	10 cm x 20 cm	Carton de 10
66801013	Ovale 8,6 cm x 7,7 cm	Carton de 10
66802143	Ovale 8,6 cm x 7,7 cm	Carton de 3
66801014	Ovale 15,2 cm x 13,1 cm	Carton de 10
66801041	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Carton de 10
66802144	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Carton de 3

◊Marques de commerce de Smith+Nephew.
Date de publication 08/2024. Révision 02.

830mm
63.84mm
297mm
148.5mm

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – SILIKONOVÉ GELOVÉ ADHEZIVNÍ KRYTÍ | LOW – NÍZKÁ ABSORPČNÍ SCHOPNOST | 7 UP TO 7 DAYS – DOBA POUŽÍVÁNÍ AŽ 7 DNŮ | CZ

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Adhezivní hydrocelulární pěnové krytí se silikonovým gelem

Popis
Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mají třívrstvou konstrukci, která kombinuje absorpční hydrocelulární polštářek vložený mezi perforovanou adhezivní silikonovou gelovou vrstvu pro kontakt s ránou a vysoce propustnou vodotěsnou vrchní fólii.

Princip funkce
Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE usnadňují dynamické řízení tekutin a podporují vlhké prostředí, které je optimální pro hojení ran, čímž pomáhají snižovat riziko macerace. Perforovaná adhezivní silikonová gelová vrstva pro kontakt s ránou umožňuje průchod exsudátu do pěnové vrstvy. Silikonová adhezivní vrstva je šetrná a vhodná k použití na křehké kůži a usnadňuje aplikaci, opětovné přilepení i odstranění krytí. Vrstva hydrocelulární pěny absorbuje exsudát mimo oblast rány. Prodyšný vrchní film umožňuje odpařování a přispívá k prevenci bakteriální kontaminace rány.

Indikace
Péče o rány při sekundárním průběhu hojení mělkých ran s granulační tkání, chronických i akutních exsudativních ran a ran s plnou a částečnou tloušťkou. Mezi tyto rány patří dekubity, vředy na nohou, diabetické vředy chodidel, chirurgické rány, popáleniny prvního a druhého stupně, porušení kůže. Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lze použít k prevenci tlakových poranění na neporušené kůži souvisejících se zdravotnickými prostředky, jako součást protokolu pro tlaková poranění.

Bezpečnostní opatření: Opatrně je třeba postupovat při použití krytí pod zdravotnické prostředky v blízkosti nosu a úst, kde se může hromadit vlhkost, která může narušit přilnavost a tím způsobit posunutí krytí.

Bezpečnostní opatření
Nepoužívejte krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE s oxidačními činidly, jako jsou roztoky chlornanu sodného (např. EUSOL) nebo peroxid vodíku, protože tyto látky mohou rozkládat absorpční polyuretanovou složku krytí. Pokud se objeví zarudnutí nebo podráždění kůže, přestaňte krytí používat a obraťte se na zdravotnického pracovníka.
Z důvodu použití jemného lepidla nepoužívejte krytí k upevnění dalších zdravotnických prostředků k pacientovi.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE se nesmí používat k prevenci tlakových poranění nesouvisejících se zdravotnickými prostředky.
Opatrně je třeba postupovat při použití krytí pod zdravotnické prostředky v blízkosti nosu a úst, kde se může hromadit vlhkost, která může narušit přilnavost a tím způsobit posunutí krytí.
Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE jsou pouze pro jedno použití a nesmějí se používat opakovaně, protože může dojít ke křížové kontaminaci nebo infekci a krytí může být neúčinné.
Stupnice na pouzdru slouží pouze jako vodítko při výběru krytí a je třeba dbát na to, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.
Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mají používat zdravotničtí pracovníci a pacienti pod vedením zdravotnického pracovníka.
V případě potřeby musí zdravotničtí pracovníci pacientům poskytnout vhodná doporučení k postupu při aplikaci, monitorování krytí, snímání a likvidaci krytí a poradit jim, kdy mají kontaktovat zdravotníka, a to podle podrobných informací v tomto letáku.

Návod k použití
1. Vyčistěte místo aplikace. Zajistěte, aby okolní kůže byla čistá, suchá a zbavená nadbytečného ochlupení.
2. Vyberte vhodnou velikost krytí.
3. Začněte odstraňovat ochranný materiál z krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE a upevňovat adhezivní stranu krytí ke kůži.
4. Odstraňte zbývající ochranný materiál, vyhlaďte krytí přes místo aplikace a zkontrolujte, zda je krytí přilepené přes celé místo aplikace. Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lze ponechat na místě bez nutnosti sekundární fixace.
5. Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lze stříhat, což pomáhá ke krytí těžko přístupných oblastí na těle. Stříhání krytí naruší bakteriální bariéru a odolnost krytí vůči sprchování. Při stříhání krytí vždy používejte aseptickou techniku. Zajistěte, aby všechny oblasti s odhalenou pěnou byly pokryty vhodným fóliovým krytím, přitom ale dbejte na to, aby fólie nezakrývala celé krytí.
6. Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lze použít v kombinaci s přípravkem INTRASITE◊ GEL pro nekrotické nebo rozbředlé rány.

Opatření při prevenci tlakových poranění souvisejících se zdravotnickými prostředky: často kontrolujte, zda nedošlo k tlakovému poškození. Za tím účelem lze zvednout jeden roh krytí, provést kontrolu a poté krytí znovu přilepit.

Četnost převazů
Během prvních fází léčby je třeba krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE často kontrolovat. Krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mohou být ponechána na místě až 7 dní v závislosti na stavu místa aplikace a okolní kůže nebo dokud není exsudát viditelný a nepřiblíží se do vzdálenosti 0,5 cm od okraje polštářku krytí, podle toho, co nastane dříve. Rozhodnutí o okamžiku převazu musí záviset na klinickém posouzení a místních protokolech pod vedením zdravotnického pracovníka

Odstranění krytí
Chcete-li odstranit krytí ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, zvedněte jeden roh krytí a pomalu jej sloupávejte směrem dozadu, dokud ho zcela neodstraníte z místa aplikace. Zlikvidujte ho v souladu s místními nemocničními postupy nebo ho po použití hygienicky vyhoďte do příslušného odpadu.
Pokud při používání tohoto prostředku dojdete k závěru, že došlo k závažné nežádoucí příhodě, oznamte to prosím výrobci a příslušným státním orgánům.
complaints@smith-nephew.com

Dostupnost produktu

Kód	Rozměry	Dostupnost
66800833	5 cm x 5 cm	Krabice 10 ks
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	Krabice 10 ks
66800835	10 cm x 10 cm	Krabice 10 ks
66800836	5,5 cm x 12 cm	Krabice 10 ks
66800837	8 cm x 15 cm	Krabice 10 ks
66800840	15 cm x 15 cm	Krabice 10 ks
66800841	8 cm x 8 cm	Krabice 10 ks
66801012	10 cm x 20 cm	Krabice 10 ks
66801013	Oválné 8,6 cm x 7,7 cm	Krabice 10 ks
66802143	Oválné 8,6 cm x 7,7 cm	Krabice 3 ks
66801014	Oválné 15,2 cm x 13,1 cm	Krabice 10 ks
66801041	Pro různá místa použití 8 cm x 8,4 cm	Krabice 10 ks
66802144	Pro různá místa použití 8 cm x 8,4 cm	Krabice 3 ks

◊Obchodní známky společnosti Smith+Nephew.
Datum vydání 08/2024. Revize 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – PRIANJAJUĆA OBLOGA SA SILIKONSKIM GELOM | LOW – SLABO UPIJANJE | 7 UP TO 7 DAYS – VRIJEME NOŠENJA DO 7 DANA | HR

Smith+Nephew

Ljepljiva hidrocelularna pjenasta obloga sa silikonskim gelom **ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE**

Opis
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE imaju troslojnu konstrukciju koja kombinira apsorbirajući hidrocelularni jastučić koji se nalazi između perforiranog silikonskog gela prianjajućeg sloja za prekrivanje rane i prozračnog vodootpornog vanjskog filma.

Način rada
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE olakšavaju dinamično upravljanje tekućinama i osiguravaju optimalnu vlažnu okolinu rane kako bi se potaknulo zacjeljivanje te tako pomažu pri smanjivanju rizika od maceracije. Perforirani silikonski gel prianjajućeg sloja za prekrivanje rane omogućuje prolaz eksudata do sloja pjene. Prianjajući silikonski sloj je nježan, čak i na osjetljivoj koži, te omogućuje laku primjenu, premještanje i uklanjanje obloge. Hidrocelularni pjenasti sloj apsorbira eksudat iz rane. Prozračan vanjski film omogućuje isparavanje i pomaže pri sprječavanju bakterijske kontaminacije rane.

Indikacije
Zbrinjavanje rana sekundarnim cijeljenjem za plitke rane, granulirajuće rane, kronične i akutne eksudirajuće rane, duboke i srednje duboke rane, uključujući dekubitalne ulkuse, ulkuse na nogama, ulkuse dijabetičkog stopala, kirurške rane, opekline prvog i drugog stupnja, razderotine. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mogu se upotrijebiti za prevenciju dekubitalnih ulkusa na netaknutoj koži uzrokovanih medicinskim uređajima, kao dio protokola za prevenciju dekubitalnih ulkusa.

Mjera opreza: Treba voditi računa o upotrebi obloge ispod medicinskih uređaja u blizini nosa i usta, gdje se može nakupiti vlaga, što može utjecati na prianjanje i pomicanje obloge.

Mjere opreza
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE nemojte upotrebljavati s oksidirajućim tvarima poput otopina hipoklorita (npr. EUSOL) ili vodikovog peroksida budući da one mogu razgraditi upijajuću poliuretansku komponentu obloge. Kod pojave crvenila ili senzibilizacije prekinite primjenu i posavjetujte se s liječnikom.
S obzirom na nježno prianjanje obloge, nemojte ju koristiti kako biste pričvrstili druge medicinske uređaje na pacijenta.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ne smiju se koristiti za prevenciju dekubitalnih ulkusa koji nisu povezani s medicinskim uređajima.
Treba voditi računa o upotrebi obloge ispod medicinskih uređaja u blizini nosa i usta, gdje se može nakupiti vlaga, što može utjecati na prianjanje i pomicanje obloge.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE isključivo su za jednokratnu upotrebu i ne smiju se ponovo koristiti jer može doći do kontaminacije ili infekcije, a obloga može biti neučinkovita.
Upute na pakiranju služe samo kao smjernice prilikom biranja obloge. Potrebno je poduzeti mjere za izbjegavanje križne kontaminacije.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE namijenjene su za upotrebu od strane liječnika ili za upotrebu od strane pacijenata pod vodstvom liječnika.
Ukoliko je potrebno, liječnici trebaju pružiti odgovarajuće savjete pacijentima o tome kako primijeniti, pratiti, ukloniti i zbrinuti oblogu, te kada se obratiti liječniku kako je detaljno opisano u ovim uputama.

Upute za upotrebu
1. Očistite mjesto primjene. Pobrinite se da je koža koja okružuje ranu čista, suha i da nema dlaka.
2. Odaberite oblogu u prikladnoj veličini.
3. Počnite uklanjati zaštitnu foliju s obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE i učvrstite prianjajuću stranu obloge na kožu.
4. Zagladite oblogu preko mjesta primjene uklanjajući preostalu zaštitnu foliju i pobrinite se da obloga prianja oko cijelog mjesta primjene. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE može se postaviti bez potrebe za sekundarnim sredstvom za pričvršćivanje.
5. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mogu se izrezati radi lakšeg postavljanja na mjesta na tijelu koja se teško zbrinjavaju. Izrezivanje obloge će ugroziti njenu bakterijsku barijeru i vodonepropusnost. Uvijek se pridržavajte sterilnog postupka prilikom izrezivanja obloge. Pobrinite se da izložena područja pjenastog jastučića budu pokrivena odgovarajućim slojem filma, a da pritom nije prekrivena čitava obloga.
6. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mogu se koristiti u kombinaciji s INTRASITE◊ GEL kod nekrotičkih i sluzavih rana.

Mjere opreza za prevenciju dekubitalnih ulkusa: često pregledavajte kožu zbog oštećenja od pritiska na način da podignete jedan kut, pregledate kožu i ponovno namjestite oblogu.

Učestalost promjene obloge
U početnoj fazi zbrinjavanja rane često provjeravajte obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE mogu se ostaviti na rani do 7 dana, ovisno o stanju mjesta primjene i okolne kože, ili kada eksudat postane vidljiv te prodre do razmaka od 0,5cm od ruba jastučića za rane, ovisno o tome koji događaj ranije nastupi. Odluka o tome kada je vrijeme za promjenu obloge ovisi o kliničkoj procjeni i lokalnim protokolima te uputama liječnika.

Uklanjanje obloge
Kako biste uklonili obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, podignite jedan kut obloge i lagano odljepljujte unatrag dok nije u potpunosti uklonjena s mjesta primjene.
Nakon uporabe oblogu odložite u skladu s lokalnim kliničkim protokolima ili je bacite na higijenski način.
Ako smatrate da je za vrijeme korištenja ovim proizvodom došlo do pojave ozbiljnog štetnog događaja, prijavite ga proizvođaču i nadležnom tijelu.
complaints@smith-nephew.com

Raspoložive veličine i pakiranja

Kod	Veličina	Dostupnost
66800833	5cm x 5cm	Pakiranje od 10 kom.
66800834	7,5cm x 7,5cm	Pakiranje od 10 kom.
66800835	10cm x 10cm	Pakiranje od 10 kom.
66800836	5,5cm x 12cm	Pakiranje od 10 kom.
66800837	8cm x 15cm	Pakiranje od 10 kom.
66800840	15cm x 15cm	Pakiranje od 10 kom.
66800841	8cm x 8cm	Pakiranje od 10 kom.
66801012	10cm x 20cm	Pakiranje od 10 kom.
66801013	Ovalna 8,6cm x 7,7cm	Pakiranje od 10 kom.
66802143	Ovalna 8,6cm x 7,7cm	Pakiranje od 3 kom.
66801014	Ovalna 15,2cm x 13,1cm	Pakiranje od 10 kom.
66801041	Za više mjesta 8cm x 8,4cm	Pakiranje od 10 kom.
66802144	Za više mjesta 8cm x 8,4cm	Pakiranje od 3 kom.

◊Trgovački znakovi društva Smith+Nephew.
Datum izdavanja 08/2024. Revizija 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – SILIKOONGEELIST KLEEPUV SIDE | LOW – MADAL IMAVUS | 7 UP TO 7 DAYS – KANDMISAEG KUNI 7 PÄEVA | EE

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Silikoongeelist adhesiivne hüdrotsellulaarne vahtplaaster

Kirjeldus
Sidemed ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrid on kolmekihilised, ühendades imava hüdrotsellulaarse padjakese, mis on paigutatud perforeeritud silikoongeelist haavavõrgu ja väga läbilaskva veekindla pealmise kile vahele.

Toimemehhanism
Sidemed ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrid hõlbustavad dünaamilist vedelikujaotust ja soodustavad haava paranemiseks optimaalset niisket keskkonda, aidates seeläbi vähendada matseratsiooniohtu. Perforeeritud silikoongeeli kleepuv haavavõrk võimaldab eksudaadil tungida läbi vahukihi. Kleepuv silikoonkiht on õrn, sobib kasutamiseks õrnal nahal ja võimaldab plaastrit hõlpsasti peale panna, ümber paigutada ja eemaldada. Hüdrotsellulaarne vahukiht imab eksudaadi haavast eemale. Hingav pealmine kile võimaldab aurustumist ja aitab vältida haava bakteriaalset saastumist.

Näidustused
Sekundaarne haavahooldus madalatele, granuleeruvatele haavadele, kroonilistele ja ägedatele eksudeeruvatele haavadele, täis- ja osalise paksusega haavadele, sh rõhuhaavad, jalahaavandid, diabeetiliste jalgade haavandid, kirurgilised haavad, esimese ja teise astme põletushaavad, naharebendid. Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastreid võib kasutada tervel nahal meditsiiniseadmetega seotud survevigastuste ennetamiseks kooskõlas survevigastuste ravijuhendiga.

Ettevaatusabinõu: ettevaatlik tuleb olla, kui plaastrit kasutatakse meditsiiniseadmete all nina ja suu lähedal, kuhu võib koguneda niiskus ja mõjutada plaastri kinnitumist, mis võib põhjustada selle liikumist.

Ettevaatusabinõud
Ärge kasutage ALLEVYN GENTLE BORDER LITE'i plaastreid oksüdeerivate ainetega, näiteks hüpokloriidilahustega (nt EUSOL) või vesinikperoksiidiga, kuna need võivad lõhustada plaastri absorbeerivat polüuretaankomponenti. Kui tekib punetus või ülitundlikkus, lõpetage kasutamine ja konsulteerige tervishoiutöötajaga.
Ärge kasutage plaastreid muude meditsiiniseadmete kinnitamiseks patsiendi külge, kuna kasutatav liim on õrn.
Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastreid ei tohi kasutada selliste survevigastuste ennetamiseks, mis ei ole seotud meditsiiniseadmetega.
Ettevaatlik tuleb olla, kui plaastrit kasutatakse meditsiiniseadmete all nina ja suu lähedal, kuhu võib koguneda niiskus ja mõjutada plaastri kinnitumist, mis võib põhjustada selle liikumist.
Sidemed ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrid on ühekordseks kasutamiseks ja neid ei tohi uuesti kasutada, kuna võib tekkida ristsaastumine või infektsioon ja plaaster võib muutuda ebaefektiivseks.
Pakendil olev skaala on abiks ainult plaastri valimisel ning ristsaastumise vältimiseks tuleb olla ettevaatlik.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrid on mõeldud kasutamiseks tervishoiutöötajatele ja patsientidele tervishoiutöötaja juhendamisel.
Vajaduse korral peaksid tervishoiutöötajad andma patsientidele asjakohast nõu, kuidas plaastrit peale panna, jälgida, eemaldada ja kõrvaldada ning millal võtta ühendust tervishoiutöötajaga, nagu on kirjeldatud käesolevas infolehes.

Kasutusjuhised
1. Puhastage paigalduskoht. Veenduge, et ümbritsev nahk oleks puhas, kuiv ja ilma liigsete karvadeta.
2. Valige sobiv haavasideme suurus.
3. Alustage plaastri ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kaitsematerjali eemaldamist ja kinnitage plaastri kleepuv pool naha külge.
4. Tasandage plaaster üle paigalduskoha, eemaldades ülejäänud kaitsematerjali ja tagades, et plaaster kinnituks kogu paigalduskoha ümber. Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrit võib jätta peale ilma sekundaarse kinnituseta.
5. Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastreid saab lõigata – need aitavad katta kehapiirkondi, mida on muidu raske katta. Plaastri lõikamine kahjustab plaastri bakteriaalset barjääri ja veekindlaid omadusi. Kasutage plaasrti lõikamisel alati aseptilist tehnikat. Veenduge, et kõik avatud vahtkattega alad on kaetud sobiva kilekattega, jälgides, et see ei kataks kogu plaastrit.
6. Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrit võib kasutada koos geeliga INTRASITE◊ GEL nekrootiliste või lahtiste haavade puhul.

Vaatlus, kui seda kasutatakse meditsiiniseadmetega seotud survevigastuste vältimiseks: kontrollige sageli naha survevigastusi, tõstes ühe nurga üles, kontrollides ja seejärel asetades plaastri tagasi oma kohale.

Vahetamise tihedus
Ravi algstaadiumis tuleb ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastreid sageli kontrollida. Sidemeid ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastri võib jätta peale kuni 7 päevaks olenevalt paigalduskoha ja ümbritseva naha seisundist või kuni eksudaat on nähtav ja läheneb kuni 0,5 cm kaugusele plaastripadja servast, olenevalt sellest, kumb toimub varem. Otsus, millal plaaster vahetada, tuleks teha tervishoiutöötaja juhendamisel ja see peaks põhinema kliinilisel hinnangul ja kohalikel ravijuhenditel.

Plaastri eemaldamine
Sidemete ALLEVYN GENTLE BORDER LITE plaastrite eemaldamiseks tõstke selle üks nurk üles ja tõmmake plaastrit aeglaselt tagasi, kuni see on täielikult eemaldatud.
Kõrvaldage vastavalt kohalikele kliinilistele ravijuhenditele või visake pärast kasutamist hügieeniliselt minema.
Kui te usute, et selle seadme kasutamise ajal on esinenud ohujuhtum, teatage palun sellest tootjale ja oma pädevale riigiasutusele.
complaints@smith-nephew.com

Toote saadavus

Kood	Suurus	Saadavus
66800833	5 cm x 5 cm	10 tk karbis
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 tk karbis
66800835	10 cm x 10 cm	10 tk karbis
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 tk karbis
66800837	8 cm x 15 cm	10 tk karbis
66800840	15 cm x 15 cm	10 tk karbis
66800841	8 cm x 8 cm	10 tk karbis
66801012	10 cm x 20 cm	10 tk karbis
66801013	Ovaalne side 8,6 cm x 7,7 cm	10 tk karbis
66802143	Ovaalne side 8,6 cm x 7,7 cm	3 tk karbis
66801014	Ovaalne side 15,2 cm x 13,1 cm	10 tk karbis
66801041	Mitme asukoha side 8 cm x 8,4 cm	10 tk karbis
66802144	Mitme asukoha side 8 cm x 8,4 cm	3 tk karbis

◊Smith+Nephew kaubamärgid.
Väljaandmise kuupäev 08/2024. Läbivaatamine 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – ΕΠΙΘΕΜΑ ΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ | LOW – ΧΑΜΗΛΗΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ | 7 UP TO 7 DAYS – ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΜΕΧΡΙ 7 ΗΜΕΡΕΣ | GR

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Αυτοκόλλητο αφρώδες υδροκυτταρικό επίθεμα γέλης σιλικόνης

Περιγραφή
Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE έχουν μία δομή τριών στοιβάδων που συνδυάζει ένα απορροφητικό υδροκυτταρικό επίθεμα που βρίσκεται ανάμεσα σε μία αυτοκόλλητη διάτρητη επιφάνεια μιας σιλικονούχας γέλης που έρχεται σε επαφή με το τραύμα και ένα εξαιρετικά διαπερατό αδιάβροχο άνω φιλμ.

Μηχανισμός δράσης
Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE διευκολύνουν την υδροδυναμική διαχείριση και ευνοούν ένα περιβάλλον υγρού επούλωσης της πληγής, το οποίο είναι βέλτιστο για την επούλωση και άρα, μπορεί να βοηθήσει στη μείωση του κινδύνου διαβροχής. Η αυτοκόλλητη διάτρητη επιφάνεια μιας σιλικονούχας γέλης που έρχεται σε επαφή με το τραύμα επιτρέπει τη διέλευση του εξιδρώματος προς την αφρώδη επιφάνεια. Η αυτοκόλλητη επιφάνεια σιλικόνης είναι απαλή, κατάλληλη για χρήση σε ευαίσθητο δέρμα και διευκολύνει την εφαρμογή, επανατοποθέτηση και αφαίρεση του επιθέματος. Η υδροκυτταρική αφρώδη επιφάνεια απορροφά το εξίδρωμα απομακρύνοντάς το από το τραύμα. Το άνω φιλμ που αναπνέει επιτρέπει την εξάτμιση και βοηθά στην πρόληψη της βακτηριακής μόλυνσης του τραύματος.

Ενδείξεις
Διαχείριση τραυμάτων μέσω επούλωσης κατά δεύτερο σκοπό σε αβαθή τραύματα με σχηματισμό κοκκιωματώδους ιστού, χρόνια και οξέα εξιδρωματικά τραύματα, τραύματα πλήρους και μερικού πάχους, τα οποία περιλαμβάνουν έλκη εκ πιέσεως, έλκη κάτω άκρων, έλκη διαβητικού ποδιού, χειρουργικά τραύματα, εγκαύματα πρώτου και δεύτερου βαθμού, ρήξεις δέρματος. Τα Επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πρόληψη τραυματισμών πίεσης σε άθικτο δέρμα που σχετίζονται με ιατροτεχνολογικό προϊόν, στο πλαίσιο ενός πρωτοκόλλου τραυματισμών λόγω πίεσης.

Προφύλαξη: Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση του επιθέματος κάτω από ιατροτεχνολογικά προϊόντα κοντά στη μύτη και το στόμα, όπου μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία και να επηρεάσει την προσκόλληση, με αποτέλεσμα τη μετακίνηση του επιθέματος.

Προφυλάξεις
Μη χρησιμοποιείτε τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE με οξειδωτικούς παράγοντες, όπως διαλύματα υποχλωριώδους νατρίου (π.χ. EUSOL) ή οξυγονούχο ύδωρ (οξυζενέ), καθώς μπορεί να προκαλέσουν διάσπαση του απορροφητικού συστατικού πολυουρεθάνης του επιθέματος. Εάν παρουσιαστεί ερυθρότητα ή ευαισθησία, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία του τομέα της υγείας. Μη χρησιμοποιείτε αυτά τα επιθέματα για να στερεώσετε άλλα ιατροτεχνολογικά προϊόντα στον ασθενή, λόγω της ήπιας κόλλας που χρησιμοποιείται. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την πρόληψη τραυματισμών λόγω πίεσης που δεν σχετίζονται με ιατροτεχνολογικά προϊόντα. Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση των επιθεμάτων κάτω από ιατροτεχνολογικά προϊόντα κοντά στη μύτη και το στόμα, όπου μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία και να επηρεάσει την προσκόλληση, με αποτέλεσμα τη μετακίνηση του επιθέματος. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE είναι μόνο μιας χρήσης και δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται, καθώς μπορεί να προκληθεί διασταυρούμενη μόλυνση ή λοίμωξη και το επίθεμα μπορεί να καταστεί αναποτελεσματικό. Η κλίμακα στον θύλακα είναι για οδηγίες για να σας βοηθήσουν στην επιλογή του επιθέματος μόνο, και πρέπει να ληφθεί μέριμνα για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση.
Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE προορίζονται για χρήση από επαγγελματίες του τομέα της υγείας και για χρήση από ασθενείς υπό την καθοδήγηση επαγγελματία του τομέα της υγείας.
Όταν απαιτείται, οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας θα πρέπει να παρέχουν κατάλληλες συμβουλές στους ασθενείς σχετικά με τον τρόπο, παρακολούθησης του επιθέματος, αφαίρεσης και απόρριψης του επιθέματος και πότε να επικοινωνούν με έναν επαγγελματία του τομέα της υγείας, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης.

Οδηγίες χρήσης
1. Καθαρίστε το σημείο εφαρμογής. Βεβαιωθείτε ότι το γύρω δέρμα είναι καθαρό, στεγνό και απαλλαγμένο από υπερβολική τριχοφυΐα.
2. Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος επιθέματος.
3. Ξεκινήστε την αφαίρεση του προστατευτικού υλικού από το Επίθεμα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE και στερεώστε την αυτοκόλλητη πλευρά του επιθέματος στο δέρμα.
4. Εξομαλύνετε το επίθεμα πάνω από το σημείο εφαρμογής, αφαιρώντας το υπόλοιπο προστατευτικό υλικό και βεβαιωθείτε ότι το επίθεμα προσκολλάται γύρω από ολόκληρο το σημείο εφαρμογής. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE μπορούν να παραμείνουν στη θέση τους χωρίς την ανάγκη δευτερεύουσας συγκράτησης.
5. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE μπορούν να κοπούν, γεγονός που βοηθά στην επίδεση δύσκολων περιοχών του σώματος. Η κοπή του επιθέματος θα θέσει σε κίνδυνο τον βακτηριακό φραγμό και τις αδιάβροχες ιδιότητες του επιθέματος. Χρησιμοποιείτε πάντα ασηπτική τεχνική κατά την κοπή του επιθέματος. Σιγουρευτείτε ότι οι περιοχές του αφρώδους επιθέματος που έχουν εκτεθεί-κοπεί, καλύπτονται με το κατάλληλο επίθεμα-φιλμ, προσοχή να μην καλυφθεί ολόκληρο το επίθεμα με φιλμ.
6. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με τη γέλη INTRASITE™ GEL για νεκρωτικά τραύματα ή τραύματα με σχηματισμό εσχάρας.

Παρατήρηση όταν χρησιμοποιείται για την πρόληψη τραυματισμών λόγω πίεσης που σχετίζονται με ιατροτεχνολογικό προϊόν: ελέγχετε συχνά το δέρμα για βλάβη εκ πιέσης ανασηκώνοντας μία γωνία, επιθεωρώντας και επανατοποθετώντας, στη συνέχεια, το επίθεμα.

Συχνότητα αλλαγής του επιθέματος
Κατά τη διάρκεια των πρώτων σταδίων της θεραπείας, τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE θα πρέπει να ελέγχονται συχνά. Τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE μπορούν να παραμείνουν στη θέση τους για έως και 7 ημέρες ανάλογα με την κατάσταση του σημείου εφαρμογής και του γύρω δέρματος ή έως ότου γίνει ορατό εξίδρωμα και πλησιάζει σε απόσταση 0,5 cm/3/16 in από το χείλος του επιθέματος, όποιο από τα δύο εμφανιστεί νωρίτερα. Η απόφαση για το πότε θα γίνει η αλλαγή θα πρέπει να εξαρτάται από την κλινική αξιολόγηση και τα τοπικά πρωτόκολλα υπό την καθοδήγηση ενός επαγγελματία του τομέα της υγείας.

Περιγραφή αφαίρεσης
Για να αφαιρέσετε τα επιθέματα ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, ανασηκώστε μία γωνία του επιθέματος και αποκολλήστε αργά μέχρι να αφαιρεθεί εντελώς από το σημείο εφαρμογής.
Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τα τοπικά κλινικά πρωτόκολλα ή πετάξτε το μετά τη χρήση σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής.
Εάν κατά τη διάρκεια χρήσης αυτού του προϊόντος, θεωρείτε ότι παρουσιάστηκε ένα σοβαρό περιστατικό, θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή σας.
complaints@smith-nephew.com

Διαθεσιμότητα προϊόντος

Κωδικός	Μέγεθος	Διαθεσιμότητα
66800833	5 cm x 5 cm	Συσκευασία των 10
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	Συσκευασία των 10
66800835	10 cm x 10 cm	Συσκευασία των 10
66800836	5,5 cm x 12 cm	Συσκευασία των 10
66800837	8 cm x 15 cm	Συσκευασία των 10
66800840	15 cm x 15 cm	Συσκευασία των 10
66800841	8 cm x 8 cm	Συσκευασία των 10
66801012	10 cm x 20 cm	Συσκευασία των 10
66801013	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	Συσκευασία των 10
66802143	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	Συσκευασία των 3
66801014	Oval 15,2 cm x 13,1 cm	Συσκευασία των 10
66801041	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Συσκευασία των 10
66802144	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Συσκευασία των 3

◊Εμπορικά σήματα της Smith+Nephew.
Ημερομηνία έκδοσης 08/2024. Αναθεώρηση 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – SZILIKON GÉLES ÖNTAPADÓ KÖTSZER | LOW – ALACSONY NEDSZÍVÓ KÉPESSÉG | 7 UP TO 7 DAYS – AKÁR 7 NAP KIHORDÁSI IDŐ | HU

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Szilikon géles öntapadó hidrocelluláris habkötszer

Leírás
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek háromrétegűek. Egy perforált, szilikon géles, nedvszívó, sebbel érintkező réteg, egy igen áteresztőképességű, vízálló felső film réteg, illetve a kettő között elhelyezkedő nedvszívó, hidrocelluláris párna kombinációjából állnak.

Hatásmechanizmus
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek elősegítik a dinamikus váladékkezelést és a nedves sebgyógyulási környezetet, amely optimális a gyógyuláshoz, így segítik a maceráció kockázatának csökkentését. A perforált, szilikon géles, öntapadó, sebbel érintkező réteg lehetővé teszi, hogy a váladék átjusson a habrétegen. A szilikon öntapadós réteg gyengéd, használható sérülékeny bőrön, és egyszerűvé teszi a kötszer felhelyezését, áthelyezését és eltávolítását. A hidrocelluláris habréteg elszívja a váladékot a sebből. A lélegző felső filmréteg lehetővé teszi a párolgást, és elősegíti a seb bakteriális szennyeződésének megelőzését.

Javallatok
Sebkezelés másodlagosan gyógyuló, felületi, sarjadzó sebek, krónikus és akut váladékozó sebek, teljes és részleges vastagságú sérülések, például felfekvések, lábszárfekélyek, diabéteszes lábsebek, műtéti sebek, első- és másodfokú égési sérülések, bőrfelszakadások esetén. Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek az orvostechnikai eszközökhöz kapcsolódó nyomás okozta sérülések megelőzésére használhatók ép bőrön, a nyomás okozta sérülés protokolljának részeként.

Óvintézkedés: Figyelemmel kell eljárni, ha a kötszert az orrhoz és a szájhoz közeli orvostechnikai eszközök alatt használják, ahol nedvesség halmozódhat fel, és befolyásolhatja a tapadást, ami a kötszer elmozdulásához vezethet.

Óvintézkedések
Ne használja az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszereket oxidálószerekkel, például hipoklorit oldatokkal (pl. EUSOL) vagy hidrogén-peroxiddal, ugyanis ezek lebonthatják a kötszer nedvszívó poliuretán összetevőjét. Kipirosodás vagy irritáció esetén hagyja abba a termék használatát és beszéljen egészségügyi szakemberrel.
A gyengéd ragasztó miatt ne használja a kötszereket arra, hogy egyéb orvostechnikai eszközöket rögzítsen a betegre.
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek nem használhatók orvostechnikai eszközökhöz nem kapcsolódó nyomás okozta sérülések megelőzésére.
Figyelemmel kell eljárni, ha a kötszereket az orrhoz és a szájhoz közeli orvostechnikai eszközök alatt használják, ahol nedvesség halmozódhat fel, és befolyásolhatja a tapadást, ami a kötszer elmozdulásához vezethet.
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek kizárólag egyszer használatosak, és nem használhatók fel újra, ugyanis keresztszennyeződés vagy fertőzés alakulhat ki, és a kötszer hatástalan lehet.
A tasakon lévő skála kizárólag a kötszer kiválasztásához szolgál útmutatóként, és figyelemmel kell eljárni a keresztszennyeződés elkerülése érdekében.
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszereket egészségügyi szakemberek, valamint egészségügyi szakember irányítása alatt álló betegek használhatják.
Szükség esetén az egészségügyi szakembereknek megfelelő tanácsokkal kell ellátniuk a betegeket a kötszer felhelyezésével, megfigyelésével, eltávolításával és ártalmatlanításával kapcsolatban, valamint hogy mikor forduljanak egészségügyi szakemberhez, a jelen tájékoztatóban részletezettek szerint.

Használati utasítás
1. Tisztítsa meg az alkalmazás helyét. Győződjön meg róla, hogy a környező bőr tiszta, száraz és felesleges szőrtől mentes legyen.
2. Válassza ki a megfelelő méretű kötszert.
3. Kezdje el eltávolítani a védőfóliát az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerről, és rögzítse a kötszer ragasztós oldalát a bőrre.
4. Simítsa el a kötszert az alkalmazási területen, eltávolítva a maradék védőfóliát, és biztosítsa, hogy a kötszer teljesen az alkalmazási területre tapadjon. Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek másodlagos kötésrögzítés nélkül a helyükön hagyhatók.
5. Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek vághatók, ami segíti a test nehezen kötözhető területének ellátását. A kötszer elvágása veszélyezteti a bakteriális védőréteget és a kötszer zuhanyzásálló tulajdonságait. A kötszer vágásakor mindig aszeptikus technikát alkalmazzon. Gondoskodjon arról, hogy a kilátszó habterületek megfelelő filmkötszerrel le legyenek fedve, ügyelve, hogy a teljes kötszert ne fedje le.
6. Nekrotikus vagy lepedékes sebek esetén az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek az INTRASITE◊ GEL géllel együtt használhatók.

Megfigyelés orvostechnikai eszközhöz kapcsolódó nyomás okozta sérülés megelőzésére történő használat esetén: gyakran ellenőrizze a bőrt nyomás okozta sérülés tekintetében az egyik sarok megemelésével, a bőr ellenőrzésével, majd a kötszer visszahelyezésével.

A kötéscsere gyakorisága
A kezelés kezdeti stádiumában az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszereket gyakran kell ellenőrizni. Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszerek legfeljebb 7 napig maradhatnak a helyükön az alkalmazási terület és a környező bőr állapotától függően, vagy amígamikor váladék láthatóan átüt a kötszeren vagy 0,5 cm-re eléri a kötszerpárna szélét,- amelyik előbb bekövetkezik. A kötszercserére vonatkozó döntést a klinikai értékelés és a helyi protokollok alapján kell meghozni, egészségügyi szakember irányítása mellett.

A kötszer eltávolítása
Az ALLEVYN GENTLE BORDER LITE kötszer eltávolításához emelje meg a kötszer egyik sarkát, és lassan húzza le, amíg teljesen el nem távolítja az alkalmazási területről.
Használat után helyezze a hulladékba a helyi klinikai protokolloknak megfelelően, vagy higiénikus módon dobja ki.
Amennyiben úgy véli, hogy a használat során súlyos váratlan esemény történt, kérjük, jelentse a gyártónak és az Ön országában illetékes hatóságnak.
complaints@smith-nephew.com

Kiszerelés

Kód	Méret	Kiszerelés
66800833	5 cm x 5 cm	10 db/doboz
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 db/doboz
66800835	10 cm x 10 cm	10 db/doboz
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 db/doboz
66800837	8 cm x 15 cm	10 db/doboz
66800840	15 cm x 15 cm	10 db/doboz
66800841	8 cm x 8 cm	10 db/doboz
66801012	10 cm x 20 cm	10 db/doboz
66801013	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	10 db/doboz
66802143	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	3 db/doboz
66801014	Oval 15,2 cm x 13,1 cm	10 db/doboz
66801041	Multisite 8 cm x 8,4 cm	10 db/doboz
66802144	Multisite 8 cm x 8,4 cm	3 db/doboz

◊Smith+Nephew védjegyei.
Kiadás dátuma 08/2024. Felülvizsgálat 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – SILIKONA GĒLA PAŠLĪPOŠS PĀRSĒJS | LOW – ZEMA UZSŪKŠANAS SPĒJA | 7 UP TO 7 DAYS – VALKĀŠANAI LĪDZ 7 DIENĀM | LV

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Pašlīpošs silikona gela, hidrocelulārais putu parsejs

Apraksts
ALLEVYN GENTLE BORDER pārsējiem ir trīs slāņu struktūra, kas apvieno uzsūcošu hidrocelulāro spilventiņu, ievietotu starp pašlīpošu, perforētu silikona gēla brūces kontaktslāni un ārējo gaisu caurlaidīgo, ūdensdrošo plēves slāni.

Darbības veids
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsēji absorbē šķidrumu un veicina brūces dzīšanai optimālo mitro vidi, samazinot macerācijas risku. Pašlīpošais, perforētais silikona gēla brūces kontaktslānis ļauj eksudātam nonākt putu slānī. Pašlīpošais silikona slānis ir maigs, piemērots lietošanai uz trauslas ādas, un ļauj pārsēju viegli uzlikt, pārpozicionēt un noņemt. Hidrocelulārais putu slānis absorbē eksudātu prom no brūces. Ārējā elpojošā plēve ļauj eksudātam izvaikot, novērš tā noplūdi un baktēriju kontamināciju.

Indikācijas
Piemērots seklām, granulējošām brūcēm, hroniski un akūti eksudējošām brūcēm, vidēji dziļām un dziļām brūcēm, ieskaitot Izgulējumi, kāju čūlas, diabētiskās pēdu čūlas, ķirurģiskas brūces, pirmās un otrās pakāpes apdegumi, donoru vietas, ādas plīsumi. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus var izmantot, lai novērstu ar medicīniskajām ierīcēm saistītus spiedošus ievainojumus uz neskartas ādas, kā daļu no izgulējumu traumu protokola.

Uzmanību: Jāievēro piesardzība, izmantojot pārsēju zem medicīnas ierīcēm deguna un mutes tuvumā, kur var uzkrāties mitrums, jo tas var ietekmēt pārsēju pielipšanu, izraisot pārsēja izkustēšanos.

Uzmanību!
Nelietojiet kopā ar oksidējošiem līdzekļiem, tādiem kā hipohlorīta šķīdumiem (piemēram, EUSOL) vai ūdeņraža peroksīdu, jo tie var samazināt pārsēja absorbēšanas spējas.
Neizmantojiet pārsēju, lai piestiprinātu pacientam citas medicīniskās ierīces, jo tiek izmantota maiga līmviela.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus nedrīkst lietot spiediena traumu novēršana, kas nav saistīta ar medicīnas ierīcēm.
Jāievēro piesardzība, izmantojot pārsēju zem medicīnas ierīcēm deguna un mutes tuvumā, kur var uzkrāties mitrums, jo tas var ietekmēt pārsēju pielipšanu, izraisot pārsēja izkustēšanos.
Tikai vienreizējai lietošanai, pārsēju nedrīkst lietot atkārtoti, jo var notikt krusteniskā kontamincija vai infekcija, un pārsējs var būt neefektīvs.
Uz iepakojuma esošā mērīšanas skala ir paredzēta, lai palīdzētu izvēlēties pareizo izmēru, un jārūpējas, lai izvairītos no krusteniskā kontamincija.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsēji ir paredzēti veselības aprūpes speciālistiem vai pacientu lietošanai veselības aprūpes speciālistu vadībā.
Pēc nepieciešamības, veselības aprūpes speciālistiem jāsniedz pacientiem atbilstoša konsultācija par pārsēja uzlikšanu, parraudzību, noņemšanu un likvidešanu, un par sazināšanos ar veselības aprūpes speciālistu, kas sīki izklāstīts šajā instrukcijā.

Lietošana
1. Notīriet brūces vietu. Parliecinieties, ka āda ir tīra, sausa un bez apmatojuma.
2. Izvēlieties atbilstošu parsēja izmēru.
3. Noņemiet īsāko aizsargplēvi un nostipriniet pārsēja pašlīpošo pusi pie ādas.
4. Izlīdziniet pārsēju virs brūces vietas, noņemot atlikušo aizsargmateriālu un pārliecinieties, ka ir pielīmētas visas pārsēju malas. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus var atstāt vietā bez nepieciešamības pēc sekundārā pārsēja.
5. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus var piegriezt neērtas ķermeņa vietās. Pārsēju sagriešana var ietekmēt bakteriālo barjeru un pārsēja ūdensizturību. Griežot pārsēju, vienmēr ievērojiet aseptisko tehniku. Pārliecinieties, ka visas pārsēja griezuma vietas tiek nostiprinātas ar atbilstošu plēves pārsēju, nepārklājot visu pārsēju.
6. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus var lietot kopā ar INTRASITE_ GEL hidrogēla brūču pārsējiem.

Novērošana, lietojot izgulējumu profilaksei: bieži pārbaudiet vai uz ādas neveidojas izgulējums, paceļot vienu stūri un pēc tam novietojot atpakaļ.

Maiņas biežums
Ārstēšanas sākumposmā bieži pārbaudiet ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pārsējus var atstāt vietā līdz 7 dienām, atkarībā no brūces un apkārtējās ādas stāvokļa, vai līdz ir redzams eksudāta daudzums, kas tuvojas 0,5cm robežai no pārsēja spilventiņa malām. Lēmums par to, kad jāveic nomaiņa ir atkarīgs no klīniskā novērtējuma un vietējiem protokoliem pēc veselības aprūpes speciālista norādījumiem.

Noņemšana
Lai noņemtu ALLEVUN GENTLE BORDER LITE , paceliet vienu pārsēja stūri un lēni velkat nost, līdz pārsējs ir pilnībā noņemts.
Iznīciniet pārsēju saskaņā ar vietējiem klīniskajiem protokoliem, vai higiēniski izmetiet atkritumos.
Ja uzskatat, ka šīs ierīces lietošanas laikā noticis nopietns negadījums, lūdzu, ziņojiet par to ražotājam un kompetentajām iestādēm.
complaints@smith-nephew.com

Produkta pieejamība

Kods	Izmērs	Pieejamība
66800833	5 cm x 5 cm	Kastē 10
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	Kastē 10
66800835	10 cm x 10 cm	Kastē 10
66800836	5,5 cm x 12 cm	Kastē 10
66800837	8 cm x 15 cm	Kastē 10
66800840	15 cm x 15 cm	Kastē 10
66800841	8 cm x 8 cm	Kastē 10
66801012	10 cm x 20 cm	Kastē 10
66801013	Ovāls 8,6 cm x 7,7 cm	Kastē 10
66802143	Ovāls 8,6 cm x 7,7 cm	Kastē 3
66801014	Ovāls 15,2 cm x 13,1 cm	Kastē 10
66801041	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Kastē 10
66802144	Multisite 8 cm x 8,4 cm	Kastē 3

◊Smith+Nephew preču zīmes.
Izlaišanas datums 08/2024. Pārskatītais izdevums 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – SILIKONO GELIO LIPNIEJI TVARSČIAI | LOW – MAŽAS SUGERIAMUMAS | 7 UP TO 7 DAYS – IKI 7 DIENŲ NEŠIOJIMO TRUKMĖ | LT

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Lipnusis hidroceliuliozinis tvarstis iš putplasčio su silikono geliu

Aprašas
„ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčiai yra trijų sluoksnių, sudaryti iš sugeriamojo hidroceliulinio tampono, esančio tarp perforuoto lipnaus su žaizda besiliečiančio silikoninio gelio sluoksnio ir labai pralaidžios vandeniui nelaidžios viršutinės plėvelės.

Veikimo būdas
„ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčiai padeda dinamiškai valdyti skystį ir skatina gijimui optimalią drėgną žaizdos gijimo aplinką, taip sumažindami maceracijos riziką. Perforuotas silikoninio gelio lipnus su žaizda besiliečiantis sluoksnis leidžia eksudatui prasiskverbti pro porolono sluoksnį. Lipnusis silikoninis sluoksnis yra švelnus, tinka jautriai odai ir dėl jo lengva uždėti tvarstį, keisti jo vietą ir jį nuimti. Hidroceliulinio porolono sluoksnis sugeria eksudatą nuo žaizdos. Orui laidus viršutinis sluoksnis leidžia garuoti ir padeda apsaugoti žaizdą nuo bakterinio užkrato.

Indikacijos
Antriniu būdu gyjančių negilių, granuliuojančių, lėtinių ir ūminių eksuduojančių žaizdų gydymas, viso arba dalinio gylio žaizdų, kurioms priskiriamos pragulos, kojų opos, diabetinės pėdų opos, chirurginės žaizdos, pirmojo ir antrojo laipsnio nudegimai, odos plyšimai, gydymas. „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius galima naudoti su medicinos priemonėmis susijusių sveikos odos sužalojimų dėl spaudimo prevencijai pagal spaudimo sukeltų sužalojimų protokolą.

Atsargumo priemonės Reikia imtis atsargumo naudojant tvarstį po medicinos priemonėmis netoli nosies ir burnos, kur gali susikaupti drėgmė ir pakenkti lipnumui, dėl ko tvarstis gali pasislinkti.

Atsargumo priemonės
Nenaudokite „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčių su oksiduojamosiomis medžiagomis, pavyzdžiui, hipochlorito tirpalais (pvz., „EUSOL") arba vandenilio peroksidu, nes jie gali suardyti tvarsčio sugeriamąjį poliuretano komponentą. Jeigu atsiranda paraudimas arba sudirginimas, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.
Nenaudokite tvarsčių kitoms medicinos priemonėms pritvirtinti prie paciento, nes juose naudojami švelnūs klijai.
„ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčių negalima naudoti su medicinos priemonėmis nesusijusių spaudimų sukeltų sužalojimų prevencijai.
Reikia imtis atsargumo naudojant tvarstį po medicinos priemonėmis netoli nosies ir burnos, kur gali susikaupti drėgmė ir pakenkti lipnumui, dėl ko tvarstis gali pasislinkti.
„ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčiai yra vienkartinio naudojimo ir neturi būti naudojami pakartotinai, nes galimas kryžminis užteršimas arba infekcija, o tvarstis gali būti nebeveiksmingas.
Ant maišelio pateikta skalė skirta tik padėti pasirinkti tvarstį; reikia būti atsargiems norint išvengti kryžminės taršos.
„ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčiai skirti naudoti sveikatos priežiūros specialistams ir jų prižiūrimiems pacientams.
Kai reikia, sveikatos priežiūros specialistai turi reikiamai patarti pacientams kaip uždėti, stebėti, nuimti ir pašalinti tvarstį bei kada kreiptis į sveikatos priežiūros specialistą, kaip paaiškinta šiame lapelyje.

Naudojimo nurodymai
1. Nuvalykite tvarstomą vietą. Pasirūpinkite, kad aplinkinė oda būtų švari, sausa ir joje nebūtų per daug plaukų.
2. Parinkite tinkamo dydžio tvarstį.
3. Pradėkite lupti nuo „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčio apsauginę plėvelę ir priklijuokite lipniąją tvarsčio pusę prie odos.
4. Tolygiai glauskite tvarstį prie tvarstomos vietos lupdami likusią apsauginės plėvelės dalį ir pasirūpinkite, kad tvarstis priliptų iš visų tvarstomos vietos pusių. „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius galima palikti vietoje be papildomos prilaikomosios priemonės.
5. „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius galima karpyti ir tai padeda juos naudoti nepatogiose kūno vietose. Nukirpus tvarstį pažeidžiamas jo bakterinis barjeras ir nelaidumas vandeniui. Tvarsčius visada kirpkite laikydamiesi sterilios metodikos. Pasirūpinkite, kad visos atviro porolono vietos būtų uždengtos atitinkamu tvarsčiu su plėvele, žiūrėdami, kad nebūtų uždengtas visas tvarstis.
6. „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius galima naudoti su „INTRASITE◊ GEL" nekrozinėms arba šašuotoms žaizdoms.

Stebėjimas naudojant su medicinos priemonėmis susijusių sužalojimų dėl spaudimo prevencijai. Dažnai tikrinkite, ar nėra odos sužalojimų dėl spaudimo, pakeldami vieną kampą, apžiūrėdami ir vėl priklijuodami tvarstį.

Keitimo dažnis
Pirmaisiais gydymo etapais „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius reikia tikrinti dažnai. „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarsčius galima palikti vietoje iki 7 dienų, atsižvelgiant į tvarstomos vietos ir aplinkinės odos būklę, arba iki matomas eksudatas ir priartėja 0,5 cm atstumu iki tvarsčio tampono krašto (priklausomai nuo to, kas įvyksta pirmiau). Sprendimą, kada keisti, reikia priimti pagal klinikinį įvertinimą ir vietinius protokolus, remiantis sveikatos priežiūros specialisto rekomendacijomis.

Tvarsčių nuėmimas
Norėdami nuimti „ALLEVYN GENTLE BORDER LITE" tvarstį, pakelkite vieną jo kampą ir lėtai nuplėškite nuo visos tvarstomos vietos.
Keiskite pagal vietinius klinikinius protokolus arba po naudojimo higieniškai išmeskite.
Jeigu manote, kad naudojant šią priemonę įvyko rimtas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir savo kompetentingai institucijai.
complaints@smith-nephew.com

Gaminio prieinamumas

Kodas	Dydis	Prieinamumas
66800833	5 cm x 5 cm	10 vnt. dėžutė
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 vnt. dėžutė
66800835	10 cm x 10 cm	10 vnt. dėžutė
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 vnt. dėžutė
66800837	8 cm x 15 cm	10 vnt. dėžutė
66800840	15 cm x 15 cm	10 vnt. dėžutė
66800841	8 cm x 8 cm	10 vnt. dėžutė
66801012	10 cm x 20 cm	10 vnt. dėžutė
66801013	Ovalas 8,6 cm x 7,7 cm	10 vnt. dėžutė
66802143	Ovalas 8,6 cm x 7,7 cm	3 vnt. dėžutė
66801014	Ovalas 15,2 cm x 13,1 cm	10 vnt. dėžutė
66801041	Įvairių vietų 8 cm x 8,4 cm	10 vnt. dėžutė
66802144	Įvairių vietų 8 cm x 8,4 cm	3 vnt. dėžutė

◊„Smith+Nephew" prekės ženklai.
Išleidimo data 08/2022. Redakcija 01.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – OPATRUNEK SAMOPRZYLEPNY Z WARSTWĄ ŻELU SILIKONOWEGO | LOW – MAŁA CHŁONNOŚĆ | 7 UP TO 7 DAYS – CZAS UŻYWANIA DO 7 DNI | PL

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Hydrokomórkowy opatrunek piankowy z silikonową warstwą adhezyjną

Opis
Opatrunek ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ma trójwarstwową konstrukcję, która obejmuje chłonną wkładkę hydrokomórkową umieszczoną pomiędzy perforowaną silikonową warstwą adhezyjną stykającą się z raną i wysoce przepuszczalną wodoodporną folią zewnętrzną.

Sposób działania
Opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ułatwiają dynamiczną gospodarkę płynami w celu zapewnienia optymalnego, wilgotnego środowiska rany, które sprzyja gojeniu i może pomóc w ograniczeniu ryzyka maceracji. Perforowana samoprzylepna warstwa żelu silikonowego stykającą się z raną pozwala odprowadzić wysięk do warstwy piankowej. Silikonowa warstwa samoprzylepna jest delikatna, odpowiednia dla skóry wrażliwej, i ułatwia aplikację, zmianę położenia i zapewnia atraumatyczne usunięcie opatrunku. Piankowa warstwa hydrokomórkowa wchłania wysięk z rany. Paroprzepuszczalna warstwa zewnętrzna pozwala na odparowanie wilgoci i pomaga chronić ranę przed zakażeniem bakteryjnym.

Wskazania
Wtórne zaopatrzenie ran płytkich, ziarninujących, przewlekłych i ostrych ran wysiękowych, ran o pełnej i częściowej grubości, obejmujących odleżyny, owrzodzenia kończyn dolnych, owrzodzenia stopy cukrzycowej, rany pooperacyjne, oparzenia I i II stopnia oraz przerwanie ciągłości skóry. Opatrunek ALLEVYN GENTLE BORDER LITE może być stosowany do zapobiegania odleżynom wynikającym z zastosowania wyrobów medycznych na nienaruszonej skórze, w ramach profilaktyki odleżynowej.

Uwaga: Należy zachować ostrożność podczas używania opatrunku pod wyrobami medycznymi w okolicach nosa i ust, gdzie może dojść do nagromadzenia wilgoci wpływającego na przyczepność, co może doprowadzić do przesuwania się opatrunku.

Ostrzeżenia
Nie stosować opatrunku ALLEVYN GENTLE BORDER LITE w połączeniu ze środkami utleniającymi, takimi jak roztwory podchlorynu (np. EUSOL) czy nadtlenek wodoru, ponieważ mogą one spowodować rozkład chłonnego poliuretanowego składnika opatrunku. W przypadku wystąpienia zaczerwienienia lub uczulenia należy zaprzestać stosowania i skonsultować się z pracownikiem ochrony zdrowia.
Ze względu na zastosowanie delikatnej warstwy adhezyjnej, opatrunku nie należy wykorzystywać do mocowania innych wyrobów medycznych na ciele pacjenta.
Opatrunku ALLEVYN GENTLE BORDER LITE nie należy stosować w profilaktyce odleżyn nie związanych z wyrobami medycznymi.
Należy zachować ostrożność podczas używania opatrunku pod wyrobami medycznymi w okolicach nosa i ust, gdzie może dojść do nagromadzenia wilgoci wpływającego na przyczepność, co może doprowadzić do przesuwania się opatrunku.
Opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE służą do jednorazowego użytku i nie należy ich używać ponownie, ponieważ może dojść do zakażenia krzyżowego lub infekcji i opatrunek może okazać się nieskuteczny.
Skala na torebce opakowania służy jedynie jako wskazówka i ma na celu pomoc w wyborze opatrunku. Należy uważać, aby uniknąć skażenia krzyżowego.
Opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE są przeznaczone do stosowania wyłącznie przez personel medyczny oraz przez pacjentów pod nadzorem pracownika ochrony zdrowia.
W razie potrzeby pracownicy ochrony zdrowia powinni udzielić pacjentom odpowiednich porad dotyczących zakładania, kontrolowania, usuwania i utylizacji opatrunku oraz tego, kiedy należy skontaktować się z pracownikiem ochrony zdrowia, zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej ulotce.

Instrukcja użycia
1. Oczyść miejsce aplikacji opatrunku. Upewnij się, że skóra jest czysta, sucha i pozbawiona nadmiaru owłosienia.
2. Wybierz odpowiedni rozmiar opatrunku.
3. Rozpocznij usuwanie warstwy zabezpieczającej z opatrunku ALLEVYN GENTLE BORDER LITE i zamocuj opatrunek stroną samoprzylepną do skóry.
4. Wygładź opatrunek w miejscu założenia, usuwając pozostałości warstwy zabezpieczającej i upewnij się, że opatrunek przylega do całego miejsca aplikacji. Opatrunek ALLEVYN GENTLE BORDER LITE można pozostawić na miejscu bez konieczności dodatkowego mocowania.
5. Opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE można przycinać w celu zaopatrzenia ran w trudnych do aplikacji miejscach. Przycinanie opatrunku wpływa na osłabienie jego bariery przeciwbakteryjnej i wodoszczelności. Podczas cięcia opatrunku należy zawsze stosować aseptyczną technikę. Upewnij się, że wystające fragmenty pianki są przykryte odpowiednią folią opatrunkową, jednocześnie nie zakrywając całego opatrunku.
6. Opatrunek ALLEVYN GENTLE BORDER LITE może być stosowany w połączeniu z żelem INTRASITE◊ GEL w przypadku ran z tkanką martwiczą lub martwicą rozpływną.

Uwaga dotycząca stosowania w profilaktyce odleżyn związanych z wyrobem medycznym: należy często sprawdzać, czy na skórze nie wytworzyły się odleżyny, poprzez uniesienie jednego z rogów opatrunku, sprawdzenie stanu skóry i ponowne umieszczenie opatrunku na miejscu.

Częstość zmian
Na wczesnych etapach leczenia opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE należy sprawdzać często. Opatrunki ALLEVYN GENTLE BORDER LITE można pozostawić na miejscu na okres do 7 dni, w zależności od stanu miejsca założenia i otaczającej skóry lub do czasu, gdy wysięk stanie się widoczny i znajdzie się w odległości 0,5 cm od krawędzi opatrunku, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Decyzja o zmianie powinna być uzależniona od oceny klinicznej i lokalnych procedur pod nadzorem pracownika ochrony zdrowia.

Zdejmowanie opatrunku
Aby usunąć opatrunek ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, należy unieść jeden z rogów i powoli odrywać do całkowitego usunięcia z miejsca założenia.
Po użyciu zutylizować zgodnie z lokalnymi protokołami klinicznymi lub wyrzucić do odpowiedniego pojemnika.
Jeśli podczas używania tego wyrobu dojdzie do poważnego incydentu, należy zgłosić to producentowi i właściwemu organowi.
complaints@smith-nephew.com

Dostępność produktu

Kod	Wymiary	Dostępność
66800833	5 cm x 5 cm	10 sztuk w opak.
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 sztuk w opak.
66800835	10 cm x 10 cm	10 sztuk w opak.
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 sztuk w opak.
66800837	8 cm x 15 cm	10 sztuk w opak.
66800840	15 cm x 15 cm	10 sztuk w opak.
66800841	8 cm x 8 cm	10 sztuk w opak.
66801012	10 cm x 20 cm	10 sztuk w opak.
66801013	Owalny 8,6 cm x 7,7 cm	10 sztuk w opak.
66802143	Owalny 8,6 cm x 7,7 cm	3 sztuki w opak.
66801014	Owalny 15,2 cm x 13,1 cm	10 sztuk w opak.
66801041	Multisite 8 cm x 8,4 cm	10 sztuk w opak.
66802144	Multisite 8 cm x 8,4 cm	3 sztuki w opak.

◊Znaki towarowe firmy Smith+Nephew.
Data wydania 08/2024. Rewizja 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – PANSAMENT ADEZIV GEL SILICONIC | LOW – ABSORBANȚĂ REDUSĂ | 7 UP TO 7 DAYS – TIMP DE PURTARE DE MAXIM 7 ZILE | RO

Smith+Nephew

Pansament adeziv din spumă hidrocelulară absorbantă, cu gel de silicon **ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE**

Descriere
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Pansamentele au un design cu strat triplu care combină un tampon hidrocelular absorbant amplasat între un strat de contact cu plaga perforat, cu gel siliconic adeziv și o peliculă superioară impermeabilă extrem de permeabilă.

Mod de funcționare
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Pansamentele facilitează gestionarea fluidelor dinamice și promovarea unui mediu de vindecare umed care este optim pentru vindecare, ajutând astfel la reducerea riscului de macerare. Stratul de contact cu plaga cu gel siliconic adeziv permite exsudatului să treacă prn acesta până la stratul din spumă. Stratul din gel siliconic adeziv este blând, adecvat pentru utilizarea pe pielea fragilă și face ca pansamentul să fie ușor de aplicat, repoziționat și înlăturat. Stratul din spumă hidrocelulară absoarbe exsudatul imediat din plagă. Pelicula permeabilă superioară permite evaporarea și ajută la prevenirea contaminării bacteriene a plăgii.

Indicații
Gestionarea plăgii prin intenția secundară în plăgile superficiale, granulate, exsudative cronice și acute, de grosime completă și parțială care includ escarele de decubit, ulcerațiile la nivelul piciorului, ulcerațiile piciorului diabetic, arsuri de gradul unu și doi, rupturi cutanate. Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pot fi folosite pentru prevenirea ulcerațiilor de presiune a dispozitivelor medicale pe pielea intactă, în cadrul protocolului escarelor.

Măsură de precauție: Trebuie să fiți atenți când folosiți pansamentul sub dispozitive medicale aproape de nas și de gură, unde umezeala se poate acumula și afecta aderența, fapt care duce la deplasarea pansamentului.

Precauții
Nu utilizați pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE împreună cu agenți oxidanți, cum ar fi soluțiile de hipoclorit (de exemplu, EUSOL) sau apă oxigenată, deoarece acestea pot distruge componenta din spumă poliuretanică absorbantă a pansamentului. Dacă apare înroșire sau sensibilizare, întrerupeți utilizarea și consultați un profesionist din domeniul sănătății.
Nu utilizați pansamentele pentru a fixa alte dispozitive medicale pe pacient, din cauza adezivului slabe folosite.
Pansamente ALLEVYN GENTLE BORDER LITE nu trebuie utilizate pentru prevenirea escarelor de decubit non-aferente dispozitivelor medicale.
Trebuie să fiți atenți când folosiți pansamentele sub dispozitive medicale aproape de nas și de gură, unde umezeala se poate acumula și afecta aderența, fapt care duce la deplasarea pansamentului.
Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE sunt strict de unică folosință și nu trebuie reutilizate, întrucât poate surveni contaminarea sau infectarea încrucișată, iar pansamentul poate fi ineficient.
Gradația de pe pungă are doar rol orientativ pentru a ajuta la selectarea plasturelui și trebuie acordată o atenție specială pentru a evita contaminarea încrucișată.
Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE sunt destinate utilizării profesionale în domeniul sănătății de către pacienți la indicațiile unui profesionist din domeniul sănătății.
Când este cazul, profesioniștii din domeniul sănătății trebuie să ofere recomandări adecvate pacienților privind modul de aplicare, monitorizarea, îndepărtarea și eliminarea pansamentului și când să contacteze un profesionist din domeniul sănătății așa cum se descrie în această broșură.

Instrucțiuni de utilizare
1. Curățați locul de aplicare. Asigurați-vă că pielea înconjurătoare este curată, uscată și fără păr în exces.
2. Alegeți dimensiunea adecvată a pansamentului.
3. Începeți să scoateți materialul protector de pe pansamentul ALLEVYN GENTLE BORDER LITE și fixați partea adezivă de pansament pe piele.
4. Neteziți pansamentul peste locul de aplicare, înlăturând materialul protector rămas și asigurați-vă că pansamentul a aderat pe toată circumferința plăgii. Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pot fi lăsate pe poziție fără necesitatea unei retenții secundare.
5. Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pot fi tăiate, ceea ce ajută la bandajarea zonelor mai ciudate din corp. Dacă tăiați pansamentul, veți compromite bariera bacteriană și proprietățile impermeabile ale pansamentului. Tăiați întotdeauna pansamentul folosind o tehnică aseptică. Asigurați-vă că orice zonă de spumă expusă este acoperită cu o peliculă de bandajare adecvată, având grijă să nu acoperiți întregul pansament.
6. Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pot fi utilizate împreună cu INTRASITE◊ GEL pentru plăgile necrotice sau cu crustă.

Observarea când este folosit pentru prevenirea escarelor de decubit aferente dispozitivelor medicale: verificați frecvent pielea pentru semne de escare prin ridicarea unui colț, verificând, și apoi repoziționând pansamentul.

Frecvența schimbării pansamentului
În timpul stadiilor timpurii de tratament, pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE trebuie verificate frecvent. Pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pot fi lăsate pe poziție timp de până la 7 zile în funcție de condiția situsului de aplicare și a pielii înconjurătoare sau până când exsudatul este vizibil și la abordarile de până la 0,5 cm de marginea tamponului pansamentului, oricare este mai aproape. Decizia de schimbare a pansamentului depinde de evaluarea clinică și de protocoalele locale sub îndrumarea unui profesionist din domeniul sănătății

Înlăturarea pansamentului
Pentru a îndepărta pansamentele ALLEVYN GENTLE BORDER LITE, ridicați un colț al pansamentului și dezlipiți ușor până când îl îndepărtați complet de pe locul de aplicare.
Eliminați în conformitate cu protocoalele clinice locale sau aruncați în mod igienic după utilizare.
Dacă în timpul utilizării acestui dispozitiv considerați că a avut loc un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității dumneavoastră competente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilitatea produsului

Cod	Dimensiune	Disponibilitate
66800833	5 cm x 5 cm	Cutie de 10
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	Cutie de 10
66800835	10 cm x 10 cm	Cutie de 10
66800836	5,5 cm x 12 cm	Cutie de 10
66800837	8 cm x 15 cm	Cutie de 10
66800840	15 cm x 15 cm	Cutie de 10
66800841	8 cm x 8 cm	Cutie de 10
66801012	10 cm x 20 cm	Cutie de 10
66801013	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	Cutie de 10
66802143	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	Cutie de 3
66801014	Oval 15,2 cm x 13,1 cm	Cutie de 10
66801041	Multisitusuri 8 cm x 8,4 cm	Cutie de 10
66802144	Multisitusuri 8 cm x 8,4 cm	Cutie de 3

◊Mărci comerciale ale Smith+Nephew.
Data emiterii 08/2024. Revizuire 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – ADHEZÍVNE SILIKÓNOVÉ GÉLOVÉ KRYTIE | LOW – NÍZKA NASIAKAVOSŤ | 7 UP TO 7 DAYS – DĹŽKA APLIKÁCIE NAJVIAC 7 DNÍ | SK

Smith+Nephew

Adhezívne hydrocelulárne penové krytie so silikónovým gelom **ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE**

Opis
Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE má trojvrstvovú štruktúru, ktorá spája absorpčnú hydrocelulárnu vložku umiestnenú medzi perforovanú silikónovú gélovú lepiacu kontaktnú vrstvu na ranu a vysoko priepustnú vodoodolnú vrchnú fóliu.

Spôsob účinku
Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE zabezpečuje liečbu pri dynamickom vylučovaní tekutín a podporuje optimálne vlhké prostredie na liečbu rán, a tým tiež pomáha znižovať riziko macerácie. Perforovaná silikónová gélová lepiaca kontaktná vrstva na ranu umožňuje exsudátu prejsť do penovej vrstvy. Silikónová lepiaca vrstva je jemná, vhodná na podráždenú pokožku a zaisťuje, že sa krytie jednoducho aplikuje, premiestňuje a odstraňuje. Hydrocelulárna penová vrstva absorbuje exsudát z rany. Priedušná vrchná fólia umožňuje odparovanie a pomáha predchádzať bakteriálnej kontaminácii rany.

Indikácie
Liečba rán so sekundárnym zámerom na plytkých, granulujúcich ranách, chronických a akútnych exsudatívnych ranách, ranách s úplnou a čiastočnou hrúbkou, ktoré zahŕňajú preležaniny, vredy predkolenia, diabetické vredy, pooperačné rany, popáleniny prvého a druhého stupňa, kožné lézie. Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE môžete použiť pri predchádzaní tlakových poranení na neporušenej koži súvisiacich so zdravotníckymi pomôckami ako súčasť protokolu pre tlakové poranenia.

Preventívne opatrenie: Venujte pozornosť pri použití krytia pod zdravotníckymi pomôckami v blízkosti nosa a úst, kde sa môže vytvárať vlhkosť a ovplyvňovať tak priľnavosť krytia, čo vedie k jeho pohybu.

Preventívne opatrenia
Nepoužívajte krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE s oxidačnými činidlami, ako sú roztoky chlórnanu (napr. EUSOL) alebo peroxid vodíka, pretože tieto látky môžu rozložiť absorpčnú polyuretánovú zložku obväzu. Ak sa objaví začervenanie alebo podráždenie, krytie ďalej nepoužívajte a konzultujte to so zdravotníckym pracovníkom.
Kvôli obsahu jemného lepidla v lepiacej časti krytia nepoužívajte toto krytie na fixáciu iných zdravotníckych pomôcok na pacienta.
Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE by ste nemali používať pri prevencii tlakových poranení, ktoré nesúvisia so zdravotníckymi pomôckami.
Venujte pozornosť pri použití krytia pod zdravotníckymi pomôckami v blízkosti nosa a úst, kde sa môže vytvárať vlhkosť a ovplyvňovať tak priľnavosť krytia, čo vedie k jeho pohybu.
Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE slúži len na jedno použitie a nemalo by sa používať opakovane, pretože môže dôjsť ku krížovej kontaminácii alebo infekcii a jeho následnej neúčinnosti.
Stupnica na obale slúži len ako pomôcka na výber obväzu. Je potrebné dbať na to, aby nedošlo ku krížovej kontaminácii.
Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE je určené na použitie zdravotníckym pracovníkom alebo na použitie pacientmi pod vedením zdravotníckeho pracovníka.
Ak je to potrebné, zdravotnícki pracovníci by mali pacientom poskytnúť vhodné rady o tom, ako aplikovať, monitorovať, odstraňovať a likvidovať krytie a kedy kontaktovať zdravotníckeho pracovníka, ako je podrobne uvedené v tejto písomnej informácii pre používateľov.

Návod na použitie
1. Očistite miesto aplikácie. Uistite sa, že pokožka v mieste aplikácie je čistá, suchá a bez nadmerného ochlpenia.
2. Zvoľte vhodnú veľkosť obväzu.
3. Začnite odlepovať ochranný materiál z krytia ALLEVYN GENTLE BORDER LITE a prilepte lepiacu stranu krytia na pokožku.
4. Uhlaďte krytie na mieste aplikácie, odstráňte zvyšný ochranný materiál a uistite sa, že krytie prekrýva celé miesto aplikácie. Obväzy ALLEVYN GENTLE BORDER LITE môžete ponechať na mieste bez potreby sekundárneho zadržania.
5. Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE môžete strihať, čo pomáha pri prekrytí problematických miest na vašom tele. Strihaním krytia dôjde k ohrozeniu bakteriálnej bariéry a jeho vodoodolnosti pri sprchovaní. Pri strihaní obväzu vždy používajte aseptické postupy. Uistite sa, že všetky odkryté miesta s penou sú zakryté vhodným fóliovým krytím tak, aby neprekrývalo celé krytie.
6. V prípade nekrotických alebo mokvajúcich rán je možné krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE použiť spolu s hydrogélovým krytím na rany INTRASITE◊ GEL.

Pozorovanie pri použití na prevenciu tlakových poranení súvisiacich so zdravotníckou pomôckou: často kontrolujte pokožku, či nie je poškodená tlakom, nadvihnutím jedného rohu, kontrolou,a následným prelepením krytia.

Frekvencia výmeny
V počiatočných štádiách liečby často kontrolujte krytie ALLEVYN GENTLE BORDER LITE. Krytie ALLEVYN GENTLE BORDER môžete ponechať na mieste najviac 7 dní v závislosti od stavu miesta aplikácie a okolitej kože, alebo kým nie je exsudát viditeľný, ako preniká a nepribližuje sa do vzdialenosti 0,5 cm od okraja krytia, podľa toho, čo nastane skôr. Rozhodnutie o výmene krytia je potrebné vykonať na základe klinického hodnotenia a miestnych protokolov pod vedením zdravotníckeho pracovníka.

Odstránenie obväzu
Na odstránenie krytia ALLEVYN GENTLE BORDER LITE nadvihnite jeden roh krytia a postupne ho odlepujte, pokiaľ nebude úplne odstránený z miesta aplikácie.
Po použití zlikvidujte v súlade s miestnymi klinickými protokolmi alebo hygienicky odstráňte.
Ak máte pocit, že počas používania tejto pomôcky došlo k závažnej nehode, oznámte to výrobcovi a vášmu príslušnému orgánu.
complaints@smith-nephew.com

Dostupnosť produktu

Kód	Veľkosť	Dostupnosť
66800833	5 cm x 5 cm	10 v balení
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 v balení
66800835	10 cm x 10 cm	10 v balení
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 v balení
66800837	8 cm x 15 cm	10 v balení
66800840	15 cm x 15 cm	10 v balení
66800841	8 cm x 8 cm	10 v balení
66801012	10 cm x 20 cm	10 v balení
66801013	Oválne krytie 8,6 cm x 7,7 cm	10 v balení
66802143	Oválne krytie 8,6 cm x 7,7 cm	3 v balení
66801014	Oválne krytie 15,2 cm x 13,1 cm	10 v balení
66801041	Univerzálne krytie 8 cm x 8,4 cm	10 v balení
66802144	Univerzálne krytie 8 cm x 8,4 cm	3 v balení

◊Ochranná známka spoločnosti Smith+Nephew.
Dátum vydania 08/2024. Revízia 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – LEPILNA OBLOGA S SILIKONSKIM GELOM | LOW – MAJHNA VPOJNOST | 7 UP TO 7 DAYS – ČAS NOŠENJA DO 7 DNI | SI

Smith+Nephew

Adhezivna hidrocelularna penasta obloga s silikonskim gelom **ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE**

Opis
Obloga ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ima troslojno strukturo, ki vključuje vpojno hidrocelularno blazinico, vstavljeno med perforirani lepilni sloj s silikonskim gelom za stik z rano in visokoprepusten vodoodporni vrhnji film.

Način delovanja
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE olajšajo dinamično upravljanje tekočine in spodbujajo vlažno okolje za celjenje ran, ki je optimalno za celjenje, s čimer pomaga zmanjšati tveganje maceracije. Perforirani silikonski gel lepilni kontaktni sloj za rano omogoča prehod eksudata do penaste plasti. Silikonski lepilni sloj je nežen in primeren tudi za uporabo na občutljivi koži; enostavno ga je namestiti, premakniti in odstraniti. Plast hidrocelularne pene absorbira eksudat stran od rane. Zgornji film, ki diha, omogoča izhlapevanje in pomaga pri preprečevanju bakterijske kontaminacije rane.

Indikacije
Oskrba ran s sekundarnim celjenjem, kot so plitve granulacijske rane, kronične in akutne eksudativne rane ter globoke in površinske rane, ki vključujejo preležanine, razjede spodnjih okončin, razjede diabetičnega stopala, kirurške rane, opekline prve in druge stopnje, kožne raztrganine.Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE se lahko uporabljajo za preprečevanje poškodb zaradi pritiskanja medicinskih pripomočkov na nepoškodovano kožo, kot del protokola za poškodbe zaradi pritiska.

Previdnostni ukrep: Bodite previdni pri uporabi obloge pod medicinskimi pripomočki v bližini nosa in ust, kjer se lahko nabira vlaga in vpliva na pritrjenost, kar povzroči premikanje obloge.

Previdnostni ukrepi
Oblog ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ne uporabljajte skupaj z oksidacijskimi sredstvi, kot so raztopine hipoklorita (npr. EUSOL) ali vodikov peroksid, saj lahko razgradijo vpojni poliuretanski sestavni del obloge. Če pride do pordevanja ali senzibilizacije, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravstvenim delavcem.
Zaradi uporabljenega nežnega lepila te obloge ne uporabljajte za pritrditev drugih medicinskih pripomočkov na pacienta.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE ne uporabljajte za preprečevanje poškodb zaradi pritiska, ki niso povezane z medicinskimi pripomočki.
Bodite previdni pri uporabi oblog pod medicinskimi pripomočki v bližini nosa in ust, kjer se lahko nabira vlaga in vpliva na pritrjenost, kar povzroči premikanje obloge.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE so samo za enkratno uporabo in jih ne smete ponovno uporabljati, ker lahko pride do navzkrižne kontaminacije ali okužbe, zato bo obloga morda neučinkovita.
Merilna skala na vrečki služi samo kot vodilo za pomoč pri izbiri obloge in treba je paziti, da se izognete navzkrižni kontaminaciji.
Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE smejo uporabljati zdravstveni delavci in pacienti pod vodstvom zdravstvenega delavca.
Po potrebi morajo zdravstveni delavci pacientom zagotoviti ustrezne nasvete o tem, kako naj oblogo namestijo, spremljajo, odstranijo in zavržejo ter kdaj se obrnejo na zdravstvenega delavca, kot je podrobno opisano v tem navodilu.

Navodila za uporabo
1. Očistite mesto namestitve. Poskrbite, da je okolna koža čista, suha in brez odvečnih dlak.
2. Izberite ustrezno velikost obloge.
3. Najprej odstranite zaščitni material z obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE in pritrdite lepilno stran obloge na kožo.
4. Zgladite oblogo nad mestom namestitve in odstranite preostali zaščitni material ter se prepričajte, da je obloga prilepljena povsod okoli mesta namestitve. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lahko ostanejo nameščene brez potrebe po sekundarni zadrževalni oblogi.
5. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lahko režete, kar pomaga prekriti nerodne dele telesa.Rezanje obloge komprimitira pregrado pred bakterijami in lastnosti vodoodpornosti za uporabo med prhanjem. Pri rezanju obloge vedno uporabljajte aseptično tehniko. Poskrbite, da so morebitni predeli z izpostavljeno peno prekriti z ustreznim filmsko oblogo, in pazite, da ne prekrijete celotne obloge.
6. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE se lahko uporablja v kombinaciji z izdelkom INTRASITE◊ GEL pri ranah z nekrozo ali fibrinskimi oblogami.

Bodite pozorni pri uporabi za preprečevanje razjed zaradi pritiska: redno pregledujte kožo glede poškodb zaradi pritiska, tako da privzdignete en vogal obloge, pregledate kožo, nato pa oblogo znova namestite.

Pogostost menjavanja
V zgodnjih fazah oskrbe ran je treba obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE pogosto pregledovati. Obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE lahko ostanejo nameščene do 7 dni, odvisno od stanja mesta namestitve in okolne kože, ali dokler eksudat ne postane viden in se približa razdalji 0,5 cm od roba blazinice obloge, kar koli nastopi prej. Odločitev o času menjave mora temeljiti na klinični oceni in lokalnih protokolih pod nadzorom zdravstvenega delavca.

Odstranitev obloge
Za odstranitev obloge ALLEVYN GENTLE BORDER LITE privzdignite en kot obloge in oblogo počasi, odlepite, tako da jo popolnoma odstranite z rane.
Zavrzite v skladu z lokalnimi kliničnimi protokoli oziroma po uporabi vrzite proč ob zagotavljanju higiene.
Če menite, da je med uporabo tega pripomočka prišlo do resnega zapleta, poročajte o njem proizvajalcu in pristojnemu organu.
complaints@smith-nephew.com

Razpoložljivost izdelkov

Koda	Velikost	Razpoložljivost
66800833	5 cm x 5 cm	10 v škatli
66800834	7,5 cm x 7,5 cm	10 v škatli
66800835	10 cm x 10 cm	10 v škatli
66800836	5,5 cm x 12 cm	10 v škatli
66800837	8 cm x 15 cm	10 v škatli
66800840	15 cm x 15 cm	10 v škatli
66800841	8 cm x 8 cm	10 v škatli
66801012	10 cm x 20 cm	10 v škatli
66801013	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	10 v škatli
66802143	Oval 8,6 cm x 7,7 cm	3 v škatli
66801014	Oval 15,2 cm x 13,1 cm	10 v škatli
66801041	Za več mest 8 cm x 8,4 cm	10 v škatli
66802144	Za več mest 8 cm x 8,4 cm	3 v škatli

◊Blagovne znamke družbe Smith+Nephew.
Datum izdaje 08/2024. Revizija 02.

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE

SILICONE ADHESIVE – YAPIŞKANLI SİLİKON JELLİ PANSUMAN | LOW – DÜŞÜK EMİCİLİKTE | 7 UP TO 7 DAYS – 7 GÜNE KADAR KULLANIM | TR

Smith+Nephew

ALLEVYN◊ GENTLE BORDER LITE Silikon jel yapışkanlı hidrosellüler köpük sargı

Tanım
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar üç-tabakalı bir yapıya sahiptir. Bu yapı gözenekli silikon jelden yapışkan bir yarayla temas tabakası ile yüksek geçirgenliğe sahip su geçirmez bir üst film tabakası arasına sıkıştırılmış bir emici hidrosellüler pedden oluşmaktadır.

Faaliyet şekli
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar dinamik sıvı yönetimini kolaylaştırır ve iyileşme için optimum olan nemli yara iyileşme ortamını destekler; böylece maserasyon riskinin azalmasına yardımcı olur. Gözenekli silikon jelden yapışkan yarayla temas tabakası eksüdanın köpük tabakasına geçmesine izin verir. Yumuşak silikonlu yapışkan tabaka hassas ciltte kullanım uygundur. Bu sayede sargıyı uygulamak, yeniden konumlandırmak ve çıkarmak oldukça kolaydır. Hidrosellüler köpük tabakası eksüdayı emerek yaradan uzaklaştırır. Nefes alabilen üst film buharlaşmaya izin vererek yarada bakteriyel kontaminasyonun engellenmesine yardımcı olur.

Endikasyonları
Yüzeysel, granülasyonlu yaralar, kronik ve akut eksudatif yaralar, basınç ülserlerini, bacak ülserlerini, diyabetik ayak ülserlerini, cerrahi yaraları, birinci ve ikinci derece yanıkları, cilt yırtıklarını içeren tam ve kısmi kalınlıktaki yaralarda ikincil amaçlı yara tedavisi. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar, bir basınç yaralanması protokolünün bir parçası olarak, sağlam ciltte tıbbi cihazla ilgili basınç yaralanmalarını önlemek için kullanılabilir.

Önlem: Sargıyı, nemin birikebileceği ve yapışmayı etkileyerek sargının hareket etmesine yol açabileceği burun ve ağız yakınındaki tıbbi cihazların altında kullanırken dikkatli olunmalıdır.

Önlemler
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılarını hipoklorit solüsyonları (ör. EUSOL) veya hidrojen peroksit gibi okside edici ajanlarla birlikte kullanmayın, çünkü bunlar sargının emici poliüretan bileşenini bozabilirler. Kızarıklık veya hassasiyet gelişmesi halinde kullanmayı kesin ve bir sağlık görevlisine danışın.
Kullanılan yumuşak yapışkan nedeniyle, diğer tıbbi cihazları hastaya sabitlemek için sargıları kullanmayın.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar, tıbbi cihazlarla ilgili olmayan basınç yaralanmasını önlemek için kullanılmamalıdır.
Sargıları, nemin birikebileceği ve yapışmayı etkileyerek sargının hareket etmesine yol açabileceği burun ve ağız yakınında tıbbi cihazların altında kullanırken dikkatli olunmalıdır.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar tek kullanımlıktır ve çapraz kontaminasyon veya enfeksiyon meydana gelebileceğinden ve sargı etkisini yitirebileceğinden tekrar kullanılmamalıdır.
Torbada yer alan ölçek sargı seçimi için yalnızca bir kılavuz niteliğindedir ve çapraz kontaminasyon olmamasına özen gösterilmelidir.
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar sağlık görevlisi tarafından veya bir sağlık görevlisinin talimatı doğrultusunda hastalar tarafından kullanılmak içindir.
Bu broşürde ayrıntıları verildiği üzere sağlık görevlisi gerektiğinde hastaya sargının nasıl uygulanacağına, takip edileceğine, çıkarılacağına ve atılacağına ve sağlık görevlisiyle ne zamana iletişime geçilmesi gerektiğine dair uygun tavsiye vermelidir.

Kullanma talimatı
1. Uygulama bölgesini temizleyin. Çevreleyen derinin temiz ve kuru olduğundan ve bu bölgede fazla kıl olmadığından emin olun.
2. Uygun ölçüdeki sargıyı seçin.
3. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargıdan koruyucu materyali çıkarmaya başlayın, sargının yapışkan yüzünü cilde bitiştirin.
4. Sargıyı uygulama bölgesi üzerinde düzleştirin, koruyucu malzemeyi çıkarın ve sargının tüm uygulama bölgesinde yapışmasını sağlayın. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar, sekonder retansiyon gerekmeksizin yerinde bırakılabilir.
5. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar kesilebilir, böylece vücudun engebeli alanlarının sargısına yardımcı olur. Örtü kesildiğinde, pansuman bakteri bariyeri ve duş geçirmez özelliklerinden ödün verecektir. Sargıyı keserken daima aseptik teknikten faydalanın. Sargının tümünü kapatmamaya dikkat ederek, açıkta kalan köpük bölgelerinin uygun bir film tabakasıyla mutlaka kapatılmasını sağlayın.
6. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar, nekrotik veya ölü derili yaralar için INTRASITE◊ GEL ile birlikte kullanılabilir.

Tıbbi cihazla ilgili basınç yaralanmasının önlenmesi amacıyla kullanıldığında gözlem: sık sık bir köşeyi kaldırarak, kontrol ederek, ve ardından sargıyı yeniden konumlandırarak cildi basınç hasarı açısından inceleyin.

Sargı değiştirme sıklığı
Tedavinin ilk evrelerinde, ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar sık sık kontrol edilmelidir. ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargılar, uygulama bölgesinin ve uygulama bölgesini çevreleyen cildin durumuna bağlı olarak en fazla 7 gün boyunca veya eksüda görünür hale gelene ve sargı pedinin kenarına 0,5cm yaklaşıncaya kadar yerinde bırakılabilir (hangisi daha önceyse). Değişim Zamanı, klinik değerlendirmeye ve sağlık görevlisinin talimatı doğrultusunda yerel protokollere göre belirlenmelidir

Sargının çıkarılması
ALLEVYN GENTLE BORDER LITE Sargıları çıkarmak için sargının bir köşesini kaldırın ve uygulama bölgesinden tamamen çıkana kadar yavaşça soyun.
Kullanım sonrasında yerel klinik protokollere göre bertaraf edin veya hijyenik bir şekilde atın.
Bu cihazın kullanımı sırasında ciddi bir olay meydana geldiğine inanırsanız, lütfen bunu üreticiye ve yetkili makamınıza bildirin.
complaints@smith-nephew.com

Mevcut ürün seçenekleri

Kod	Ebat	Kutu adedi
66800833	5cm x 5cm	10'luk kutu
66800834	7,5cm x 7,5cm	10'luk kutu
66800835	10cm x 10cm	10'luk kutu
66800836	5,5cm x 12cm	10'luk kutu
66800837	8cm x 15cm	10'luk kutu
66800840	15cm x 15cm	10'luk kutu
66800841	8cm x 8cm	10'luk kutu
66801012	10cm x 20cm	10'luk kutu
66801013	Oval 8,6cm x 7,7cm	10'luk kutu
66802143	Oval 8,6cm x 7,7cm	3'lük kutu
66801014	Oval 15,2cm x 13,1cm	10'luk kutu
66801041	Çoklu yer 8cm x 8,4cm	10'luk kutu
66802144	Çoklu yer 8cm x 8,4cm	3'lük kutu

◊Smith+Nephew Ticari Markaları.
Yayım tarihi 08/2024. Revizyon 02.